ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/9208*
14 May 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 МАЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Иордании от 8 мая 1969 года (A/7551, S/9197) на Ваше имя.

Иорданское письмо - это упражнение в бесплодной пропаганде; оно изобилует ложью и искажениями и явно предназначено для введения в заблуждение общественного мнения.

Так, утверждается, что лица, допрошенные властями в соответствии с обязательством Израиля обеспечить безопасность и благосостояние населения, были задержаны; другие - задержанные и быстро освобожденные, как утверждается в письме, были заключены в тюрьму. Дома, которым не причинено никакого ущерба, были, якобы, разрушены. Заявление министра полиции Израиля искажается. Вымышленные истории о заключении в тюрьмы и пытках бесстыдно сфабрикованы.

Одним таким примером служит случай с Атта Аль-Мараги, которому, кстати говоря, пятьдесят лет, а не семьдесят, как утверждается в иорданском письме. В письме полностью умалчивается об участии Аль-Мараги в террористической деятельности и о тайном хранении оружия в его доме. С другой стороны, утверждается, что дом Атта Аль-Мараги, якобы, взорван, хотя фактически он взорван не был.

Общеизвестно, что систематическая кампания, направленная на нарушение общественного порядка и на подстрекательство к насильственным действиям в районах, находящихся под управлением Израиля, проводится

---

* Выпущено также под условным обозначением A/7554.

из Аммана и финансируется казначейством Иордании. Поэтому правительство Иордании должно нести ответственность за последствия этой кампании, которая угрожает безопасности и благосостоянию местного населения.

Иордания также играет наиболее активную роль в проведении общей террористической войны против Израиля. Территория Иордании служит главной базой для террористических операций, направленных против мужчин, женщин и детей, без всякого разбора, в целях убийства ради убийства. Эта война не щадит даже местных арабских жителей, как об этом свидетельствуют взрывы гранат и зарядов динамита в арабских школах в качестве средства создания напряженности и запугивания населения.

Как указано в предыдущих письмах, направленных мною Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности, организаторы террористической войны часто посылают женщин и молодых девушек с заданиями убивать и используют их в кампании нарушения мира и безопасности в территориях, находящихся под контролем Израиля.

Характер и цели этих операций выражены в характерном заявлении, сделанном одним из командиров террористов в Иордании в интервью, опубликованном 14 января 1969 года в лондонской "Дейли Мейл". Этот командир заявил:

> "Они идут завтра туда. Они получили простой приказ: "Убивайте евреев". Нет, нам совершенно все равно, будут ли убитые гражданскими лицами или солдатами, поскольку они евреи".

Принимаемые израильскими властями меры против террористической войны и для предотвращения деятельности, ставящей под угрозу безопасность населения в районах, находящихся под управлением Израиля, намного либеральнее мер, которые применялись в этих же районах во время иорданской оккупации. Хотя Израиль окружен враждебными соседями, которые ведут против него неослабную войну, меры, которые он принимает для обеспечения законности и порядка, носят умеренный характер по сравнению с методами, применяемыми в странах, живущих в условиях мира.

/ ...

С июня 1967 года ни в одном из районов, находящихся под контролем Израиля, не было вынесено ни одного смертного приговора. Только в одном случае нарушение общественного порядка привело к смерти гражданского лица, а те, кто несут за это ответственность, находятся в настоящее время под судом. Имел место только один смертный случай в тюрьме, и тот был вызван болезнью. Утверждение в иорданском письме, будто было заявлено требование о том, чтобы вскрытие было сделано "врачем из нейтральной страны" и что в этом требовании было отказано - не соответствует истине.

Следует заметить, что представители Международного комитета Красного Креста находятся в постоянном и тесном контакте с событиями и условиями в занятых Израилем районах.

Теперь уже всем ясно, что иорданские письма такого рода, как то, которое было направлено Вам 8 мая 1969 года, предназначены для того, чтобы отвлечь внимание от серьезной ответственности Иордании за продолжение актов террора и агрессии, упорно осуществляемых Иорданией и из Иордании.

Имею честь просить о распространении настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Иосеф ТЕКОА
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций